

Protokol

om begrebsbestemmelse for »produkter med oprindelse i ...« eller »oprindelsesprodukter« samt om myndighedernes samarbejdsmetoder

Afsnit I

Forskrifter om begrebsbestemmelser for »produkter med oprindelse i ...« eller »oprindelsesprodukter«

Artikel 1

For anvendelse af overenskomsten til oprettelse af en associering mellem EØF og Malta gælder:

1. som »oprindelsesprodukter« fra EØF, når de i art. 5's forstand umiddelbart bliver transporteret til Malta:

- a) produkter, der fuldstændigt er fremstillet i medlemslandene;
- b) produkter, der bliver fremstillet på Malta under anvendelse af andre end de under a) nævnte produkter, når disse i art. 3's forstand er be- eller forarbejdede i tilstrækkelige mængder. Denne forudsætning behøver ikke være til stede, når det drejer sig om nogle ifølge denne protokol »oprindelsesprodukter« fra Malta.

2. som oprindelsesprodukter fra Malta, når de i art. 5's forstand umiddelbart bliver transporteret til den indførende medlemsstat:

- a) produkter, der fuldstændigt er fremstillet på Malta;
- b) produkter, der bliver fremstillet på Malta under anvendelse af andre end de under a) nævnte produkter, når disse i art. 3's forstand er be- eller forarbejdede i tilstrækkelige mængder. Denne forudsætning behøver ikke være til stede, når det drejer sig om nogle ifølge denne protokol »oprindelsesprodukter« fra EØF.

De i liste C nævnte produkter falder foreløbig ikke ind under denne protokol.

Artikel 2

I art. 1 stk. a) og stk. 2 a)'s forstand gælder som »Fuldstændig oprindelse« i såvel medlemslandene som på Malta:

- a) bjergværksdriftsprodukter, der i den omhandlede stat er udvundet af jorden;

b) vegetabiliske produkter, der er høstet i den omhandlede stat;

c) levende dyr, som er født eller sluppet løs og opvokset i den omhandlede stat;

d) produkter, der er udvundet fra de i den omhandlede stat levende dyr;

e) produkter, der hidhører fra jagt eller fiskeri i den omhandlede stat;

f) havprodukter, der er udvundet af havet af den omhandlede stats skibe;

g) overskud og affald, der fremkommer ved en produktionsvirksomhed, såvel som gammelt materiale, når dette er indsamlet i den omhandlede stat og kun kan bruges til udvinding af råstoffer;

h) varer, der udelukkende er blevet fremstillet i den omhandlede stat af de under a) til g) nævnte dyr eller produkter eller disses ledsageprodukter.

Artikel 3

For anvendelse af forskrifterne i art. 1 stk. 1 b) og stk. 2 b) gælder som tilstrækkelig be- eller forarbejdelse:

- a) de be- eller forarbejdelser, der har til følge, at de fremstillede varer bliver henført til et andet tarifnummer end det, der gælder for de til produktionen anvendte varer; herfra er dog indtaget de i liste A opregnede be- eller forarbejdelser, på hvilke særregler finder anvendelse;
- b) de i liste B opregnede be- eller forarbejdelser.

Som tarifnumre til indordning af varerne under toldtarif gælder Bryssel-toldtarif nomenklaturen.

Artikel 4

Når det forudses, jfr. de i art. 3 nævnte lister A og B, at de i et medlemsland eller på Malta fremstillede varer må anses som »oprindelsesprodukter« fra denne, og når værdien af de til fremstillingen anvendte produkter ikke overskrider en bestemt procentsats af den endelige